



C/2023/1464

2023 12 12

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2023 m. gruodžio 8 d.

kuriuo Europos Sąjungos vardu patvirtinami Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimo 14-B priedo pakeitimai

(C/2023/1464)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2018 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą (ES) 2018/1907 dėl Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimo sudarymo ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimas (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2019 m. vasario 1 d.;
- (2) Intelektinės nuosavybės komiteto posėdyje Europos Sąjunga ir Japonija (toliau – Šalys) patvirtino, kad kiekvienais metais nuo 2020 m. iki 2022 m. Jungtinis komitetas apsvarstys po ne daugiau kaip 28 Europos Sąjungos ir Japonijos pavadinimus, įvertindamas galimybę juos saugoti kaip geografines nuorodas (toliau – GN) ir įtraukti į Susitarimo 14-B priedą, jei tie pavadinimai Šalyse saugomi kaip GN. Pagal Susitarimo 14.30 straipsnį, į Susitarimo 14-B priedą 2021 m. vasario 1 d. ⁽²⁾ ir 2022 m. vasario 1 d. ⁽³⁾ įtrauktos atitinkamai 28 Sąjungos GN ir 28 Japonijos GN. Šalys patvirtino, kad trečiasis GN įtraukimas į Susitarimo 14-B priedą vietoj 2022 m. bus vykdomas 2023 m. ir kad tos GN 2023 m. bus įtraukiamos per du kartus: pirmą kartą bus įtraukiamos 28 Sąjungos GN ir 14 Japonijos GN, o antrą kartą – likusios Japonijos žemės ūkio produktų GN. Šalys taip pat patvirtino, kad abi šalys ir toliau dės pastangas, kad nuo 2025 m. sausio 1 d. atitinkamose šalyse būtų įtraukiama papildomų saugotinių GN;
- (3) Susitarimo 14.30 straipsnyje numatyta galimybė į Susitarimo 14-B priedą įtraukti naujas GN pabaigus prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjus GN, kaip nurodyta 14.25 straipsnio 4 dalyje, abi Šalis tenkinančiu rezultatu;
- (4) dėl trečio papildymo, dėl kurio Šalys susitarė 2023 m., pirmos dalies pagal 2023 m. rugsėjo 30 d. Susitarimo 14.30 straipsnį į Susitarimo 14-B priedą įtrauktos 28 Sąjungos GN ir 14 Japonijos GN (Jungtinio komiteto sprendimas ⁽⁴⁾, pridėtas prie Komisijos sprendimo (ES) 2023/1313, OL L 162, 2023 6 28, p. 57–66);

⁽¹⁾ OL L 330, 2018 12 27, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1907/oj>

⁽²⁾ Pagal 2021 m. sausio 25 d. Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimą priimtas Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2021 dėl 14-A ir 14-B priedų dėl geografinių nuorodų pakeitimų [2021/109], (OL L 35, 2021 2 1, p. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽³⁾ Pagal 2022 m. sausio 21 d. Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimą priimtas Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2022 dėl 14-B priedo dėl geografinių nuorodų pakeitimų [2022/138], (OL L 22, 2022 2 1, p. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

⁽⁴⁾ Pagal 2023 m. rugsėjo 27 d. Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimą priimtas Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2023 dėl 14-B priedo dėl geografinių nuorodų pakeitimų [2023/2118] (OL L 2023/2118, 2023 10 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2118/oj>).

- (5) dėl kitos trečio papildymo dalies, kurią Šalys susitarė įvykdyti 2023 m., pagal 14.30 straipsnio 1 dalį Sąjunga užbaigė prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjo šešias papildomas Japonijos GN. Šios GN turėtų būti įtrauktos į atitinkamą Japonijos geografinių nuorodų sąrašą;
- (6) Susitarimo 14.53 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad pagal Susitarimo 22.3 straipsnį įsteigtas Intelektinės nuosavybės komitetas Šalies prašymu turėtų teikti rekomendacijas pagal Susitarimo 22.1 straipsnį įsteigtam Jungtiniam komitetui dėl 14-B priedo pakeitimų;
- (7) pagal Susitarimo 22.1 straipsnio 5 dalį Jungtinis komitetas konkrečiais atvejais gali priimti sprendimus iš dalies pakeisti Susitarimą, įskaitant 14-B priedą, laikydamasis atitinkamų Šalių vidaus teisinių procedūrų;
- (8) 2023 m. lapkričio 24 d. Intelektinės nuosavybės komitetas rekomendavo Jungtiniam komitetui atitinkamai iš dalies pakeisti Susitarimo 14-B priedą;
- (9) todėl Susitarimo 14-B priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas, o pakeitimai turėtų būti patvirtinti Sąjungos vardu,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos vardu patvirtinamas Susitarimo 14-B priedo pakeitimas, išdėstytas Jungtinio komiteto sprendimo projekte.

Prie šio sprendimo kaip Jungtinio komiteto sprendimo projektas pridedamas tekstas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas.

2 straipsnis

Europos Sąjungos atstovas Jungtiniame komitete įgaliojamas Europos Sąjungos vardu patvirtinti Jungtinio komiteto sprendimo priėmimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priede kaip Jungtinio komiteto sprendimas pateiktas tekstas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbiamas po to, kai jį priima Jungtinis komitetas.

Priimta Briuselyje 2023 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komisijos narys

PRIEDAS

**JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/2023 PAGAL EUROPOS SAJUNGOS IR JAPONIJOS
EKONOMINĖS PARTNERYSTĖS SUSITARIMĄ**

[data]

dėl 14-B priedo dėl geografinių nuorodų pakeitimų

JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 14.30 ir 22.2 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimas įsigaliojo 2019 m. vasario 1 d.;
- (2) Intelektinės nuosavybės komiteto posėdyje Europos Sąjunga ir Japonija (toliau – Šalys) patvirtino, kad kiekvienais metais nuo 2020 m. iki 2022 m. Jungtinis komitetas apsvartys po ne daugiau kaip 28 Europos Sąjungos ir Japonijos pavadinimus, įvertindamas galimybę juos saugoti kaip geografines nuorodas (toliau – GN) ir įtraukti į Susitarimo 14-B priedą, jei tie pavadinimai Šalyse saugomi kaip GN. Pagal Susitarimo 14.30 straipsnį, į Susitarimo 14-B priedą 2021 m. vasario 1 d. ⁽¹⁾ ir 2022 m. vasario 1 d. ⁽²⁾ įtrauktos atitinkamai 28 Europos Sąjungos GN ir 28 Japonijos GN. Šalys patvirtino, kad trečiasis GN įtraukimas į Susitarimo 14-B priedą vietoj 2022 m. bus vykdomas 2023 m. ir kad tos geografinės nuorodos 2023 m. bus įtraukiamos per du kartus: pirmą kartą bus įtraukiamos 28 Europos Sąjungos GN ir 14 Japonijos GN, o antrą kartą – likusios Japonijos žemės ūkio GN. Šalys taip pat patvirtino, kad jos abi ir toliau dės pastangas, kad nuo 2025 m. sausio 1 d. atitinkamai kiekvienoje iš jų būtų įtraukiama papildomų saugotinių GN;
- (3) kalbant apie trečiojo pakeitimo pirmą dalį 2023 m., pagal Susitarimo 14.30 straipsnį 2023 m. rugsėjo 30 d. į Susitarimo 14-B priedą buvo įtrauktos 28 Europos Sąjungos GN ir 14 Japonijos GN;
- (4) dėl kitos trečiojo papildymo 2023 m. dalies pagal 14.30 straipsnio 1 dalį Europos Sąjunga užbaigė prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjo šešias papildomas Japonijos GN;
- (5) 2023 m. lapkričio 24 d. Intelektinės nuosavybės komitetas, remdamasis Susitarimo 14.53 straipsnio 3 dalimi, rekomendavo Jungtiniam komitetui atitinkamai iš dalies pakeisti Susitarimo 14-B priedą;
- (6) Šalys užbaigė savo vidaus procedūras, būtinas pagal Susitarimą įsteigto Jungtinio komiteto sprendimui priimti, ir stengiasi pasikeisti Susitarimo pakeitimus patvirtinančiomis diplomatinėmis notomis, kad jie įsigaliotų ne vėliau kaip per dešimt darbo dienų nuo sprendimo priėmimo;
- (7) todėl Susitarimo 14-B priedas turėtų būti iš dalies pakeistas pagal Susitarimo 23.2 straipsnio 3 dalį ir 4 dalies g punktą,

⁽¹⁾ Pagal 2021 m. sausio 25 d. Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimą priimtas Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2021 dėl 14-A ir 14-B priedų dėl geografinių nuorodų pakeitimų [2021/109], (OL L 35, 2021 2 1, p. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽²⁾ Pagal 2022 m. sausio 21 d. Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimą priimtas Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2022 dėl 14-B priedo dėl geografinių nuorodų pakeitimų [2022/138], (OL L 22, 2022 2 1, p. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Į Susitarimo 14-B priedo 1 dalies B skirsnyje pateiktą Japonijos geografinių nuorodų sąrašą įtraukiamos šio sprendimo priede išvardytos geografinės nuorodos.

2 straipsnis

Šis sprendimas parengtas dviem egzemplioriais. Šio sprendimo 1 straipsnis ir priedai parengti dviem egzemplioriais Susitarimo 23.8 straipsnio 1 dalyje nustatytais autentiškais kalbomis; visi tekstai yra autentiški.

3 straipsnis

Šį sprendimą Šalys įgyvendina kaip nurodyta Susitarimo 22.2 straipsnio 1 dalyje. Šiuo sprendimu priimti Susitarimo pakeitimai patvirtinami ir įsigalioja pasikeitus diplomatinėmis notomis pagal Susitarimo 23.2 straipsnio 3 dalį.

Jungtinio komiteto vardu
Bendrapirmininkis [Japonijos vardu]

Bendrapirmininkis [ES vardu]

PRIEDAS

Saugotinas pavadinimas	Transkripcija lotyniškais rašmenimis (informacijos tikslais)	Prekės kategorija ir trumpas aprašymas [laužtiniuose skliaustuose, informacijai]
はかた地どり / Hakata Jidori	Hakata Jidori	Šviežia mėsa [vištiena, subproduktai]
阿波尾鶏 / Awaodori	Awaodori	Šviežia mėsa [vištiena, subproduktai]
十勝ラクレット / Tokachi Raclette ⁽¹⁾	Tokachi Raclette	Perdirbtas gyvulininkystės produktas [sūris]
徳島すだち / Tokushima Sudachi	Tokushima Sudachi	Žemės ūkio produktas [<i>Sudachi</i> (citrusinis vaisius)]
深蒸し菊川茶 / 菊川深蒸し茶 / Kikugawa deep steamed green tea / Deep steamed Kikugawa tea / Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Perdirbtas žemės ūkio produktas [arbatos lapai]
行方かんしょ / Namegata Kansho / Namegata Sweet Potato	Namegata Kansho	Žemės ūkio produktas [valgomasis batatas]

⁽¹⁾ Patikslinama, kad neprašoma saugoti atskiros dalies „raclette“, sudarančios sudėtinės geografinės nuorodos „Tokachi Raclette“ dalį.